



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

ВЪРХОВЕН ПРЕДСТАВИТЕЛ
НА СЪЮЗА ПО ВЪПРОСИТЕ
НА ВЪНШНИТЕ РАБОТИ И
ПОЛИТИКАТА НА СИГУРНОСТ

Брюксел, 25.9.2017 г.
JOIN(2017) 37 final

2017/0238 (NLE)

Съвместно предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за сключване, от името на Европейския съюз, на Споразумението за всеобхватно и
засилено партньорство между Европейския съюз и Европейската общност за
атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Република Армения,
от друга страна**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Основания и цели на предложението

Приложеното предложение представлява правният инструмент за сключването на Споразумението за всеобхватно и засилено партньорство между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Република Армения, от друга страна (наричано по-нататък „Споразумението“).

Отношенията между Европейския съюз (ЕС) и Република Армения (Армения) понастоящем се основават на Споразумението за партньорство и сътрудничество между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Армения, от друга страна, влязло в сила на 1 юли 1999 г. за първоначален срок от десет години, който беше автоматично подновен.

На 29 септември 2015 г. Съветът прие решения за упълномощаване на Европейската комисия и на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност да договорят рамково споразумение между ЕС и Армения. Съветът беше информиран на всички етапи от преговорите. С него бяха проведени консултации в рамките на работната група „Източна Европа и Централна Азия“ и комитета „Търговска политика“. Европейският парламент също беше своевременно и изчерпателно информиран в хода на преговорите.

Преговорите по Споразумението започнаха на 7 декември 2015 г. и текстът на Споразумението беше парафиран на 21 март 2017 г.

2. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

2.1 Цел и съдържание на споразумението

Приложното поле на новото Споразумение е всеобхватно, като в него попадат въпроси от компетентността на ЕС и от негов интерес, което отразява съществуващото широко сътрудничество в икономическата, търговската и политическата област и по отношение на секторните политики. Тези области се разширяват и допълват в Споразумението, като по този начин се осигурява дългосрочна основа за по-нататъшното развитие на отношенията между ЕС и Армения. Чрез активизиране на политическия диалог и подобряване на сътрудничеството в широк кръг от области Споразумението поставя основите на по-ефикасни двустранни отношения с Армения.

В Споразумението са включени стандартните политически клаузи на ЕС относно правата на човека, международните наказателни съдилища, оръжията за масово унищожение, малките оръжия и лекото въоръжение и противодействието на тероризма. То съдържа също така разпоредби относно сътрудничество в области като транспорта, енергетиката, здравеопазването, околната среда, изменението на климата, данъчното облагане, образованието и културата, заетостта и социалните въпроси, банковото и застрахователното дело, промишлената политика, селското стопанство и развитието на селските райони, туризма, научноизследователската дейност и иновациите и минното дело. Освен това в приложното му поле са включени правното сътрудничество, върховенството на закона, борбата с изпирането на пари и с финансирането на тероризма и борбата с организираната престъпност и с корупцията.

Споразумението съдържа обширен дял, посветен на търговията, в който са посочени важни ангажименти в няколко области на търговската политика. Тези ангажименти ще

подобрят условията за двустранна търговия между ЕС и Армения, като същевременно в пълна степен се отчитат задълженията на Армения като член на Евразийския икономически съюз. Те ще осигурят по-добра регулаторна среда за икономическите оператори в области като търговията с услуги и стоки, учредяването и управлението на дружества, движението на капитали, обществените поръчки и правата върху интелектуална собственост, устойчивото развитие и конкуренцията.

След приемането на Решението на Съвета за подписване, от името на Европейския съюз, и за временно прилагане на Споразумението, последното беше подписано от Европейския съюз и Република Армения като смесено споразумение.

В някои области Споразумението има за цел също да сближи постепенно арменското законодателство с достиженията на правото на ЕС. То обаче не стига дотам, че да създаде асоцииране между ЕС и Армения.

2.2 Правно основание за предложеното решение

В член 218, параграф 6, буква а), подточка iii) от ДФЕС се предвижда, че когато дадено споразумение създава специфична институционална рамка чрез организиране на процедури за сътрудничество, Съветът трябва да приеме решение за сключване на споразумението, след като получи одобрението на Европейския парламент. Освен това в член 218, параграф 8, втора алинея от ДФЕС е предвидено, че Съветът действа с единодушие, когато споразумението се отнася до област, за която се изисква единодушие за приемане на акт на Европейския съюз.

Колкото до мярка, която преследва едновременно няколко цели или е съставена от множество неразривно свързани съставни части, без една от тях да е акцесорна по отношение на друга, Съдът е приел, че когато са приложими различни правни основания от Договора, такава мярка по изключение трябва да се основава на съответните различни правни основания, освен когато процедурите, предвидени за едното и за другото основание, са несъвместими (решение Парламент/Съвет, C-490/10, ECLI: EU:C:2012:525, точка 46).

Споразумението преследва цели и съдържа части от общата външна политика и политика на сигурност, общата търговска политика и сътрудничеството за развитие. Тези аспекти на Споразумението са неразривно свързани, без никой от тях да е акцесорен по отношение на другия.

Общата външна политика и политика на сигурност е област, за която се изисква единодушие за приемане на акт на Съюза.

Със Споразумението се създава институционална рамка чрез организиране на процедури за сътрудничество между Армения и ЕС.

Поради това правното основание за предложеното решение следва да бъде член 37 от ДЕС, член 207 от ДФЕС и член 209 от ДФЕС във връзка с член 218, параграф 6, буква а) от ДФЕС и член 218, параграф 8, втора алинея от ДФЕС. Не се изискват допълнителни разпоредби за правно основание (вж. решение Комисия/Съвет, C-377/12, ECLI: EU:C:2014:1903).

След като разгледаха текста на Споразумението, Комисията и върховният представител са на мнение, че Споразумението не обхваща нито една област, която би попаднала в изключителната компетентност на държавите членки, налагайки по този начин, от правна гледна точка, използването на смесено споразумение. Тъй като обаче указанията за водене на преговори бяха изготвени с оглед на смесено споразумение, текстът на

Споразумението беше парафиран като смесено споразумение и следователно предложен с настоящото за подписване и сключване като такова, като страните по него са Европейският съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Република Армения, от друга страна.

2.3 Необходимост от предложеното решение

В член 216 от ДФЕС е предвидено, че Европейският съюз може да сключва споразумения с една или повече трети страни, когато Договорите го предвиждат или когато сключването на споразумение е необходимо за постигането, в рамките на политиките на ЕС, на някоя от посочените в Договорите цели, или е предвидено в някой от правнообвързващите актове на ЕС, или може да засегне общи правила или да измени техния обхват.

В Договорите е предвидено сключването на споразумения като настоящото, по-специално в член 37 от ДЕС, член 207 от ДФЕС и член 209 от ДФЕС. Освен това сключването на Споразумението е необходимо с цел постигане, в рамките на политиките на Европейския съюз, на посочените в Договорите цели, включително укрепването на правата на човека, неразпространението на оръжия за масово унищожение, противодействието на тероризма, борбата с корупцията и с организираната престъпност, търговията, миграцията, околната среда, енергетиката, изменението на климата, транспорта, науката и технологиите, заетостта и социалните въпроси, образованието, селското стопанство.

Съвместно предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за сключване, от името на Европейския съюз, на Споразумението за всеобхватно и засилено партньорство между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Република Армения, от друга страна

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 37 от него,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално членове 207 и 209 във връзка с член 218, параграф 6, буква а) и член 218, параграф 8, втора алинея от него,

като взе предвид съвместното предложение на Европейската комисия и на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с Решение (ЕС) 2017/[...] на Съвета Споразумението за всеобхватно и засилено партньорство между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Република Армения, от друга страна (наричано по-нататък „Споразумението“), беше подписано на 24 ноември 2017 г., при условие че бъде сключено на по-късна дата.
- (2) Споразумението представлява важна стъпка към по-голяма политическа и икономическа ангажираност на Европейския съюз в Южен Кавказ. Чрез активизиране на политическия диалог и подобряване на сътрудничеството в широк кръг от области Споразумението ще предостави основата за по-ефикасни двустранни отношения с Република Армения.
- (3) Споразумението следва да бъде одобрено от името на Съюза,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

С настоящото Споразумението за всеобхватно и засилено партньорство между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Република Армения, от друга страна, се одобрява от името на Европейския съюз.

Текстът на Споразумението е приложен към настоящото решение.

Член 2

Председателят на Съвета посочва лицето или лицата, упълномощени да извършат от името на Европейския съюз предвиденото в член 385 от Споразумението уведомяване, за да се изрази съгласието на Европейския съюз да бъде обвързан от Споразумението.

Член 3

1. За целите на член 240 от Споразумението измененията на Споразумението посредством решения, взети от Подкомитета по географските означения, се одобряват от Комисията от името на Европейския съюз. Когато заинтересованите страни не могат да постигнат съгласие след представени възражения във връзка с дадено географско означение, Комисията приема позиция по този въпрос в съответствие с процедурата, предвидена в член 57 от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни¹.

2. За целите на член 270, параграф 2, първо изречение от Споразумението Комисията се оправомощава да одобри позицията на Съюза по отношение на измененията на приложение XI към Споразумението.

За целите на член 270, параграф 2, второ изречение от Споразумението Комисията се оправомощава да повдигне възражения срещу изменение или поправка на приложение XI, предложени от Република Армения.

Член 5

1. Всеки оператор, който предлага на пазара селскостопански продукти, храни, вина, ароматизирани вина или спиртни напитки, отговарящи на съответната спецификация, може да използва наименование, защитено по силата на дял V, глава 9 подраздел 3 „Географски означения“ от Споразумението.

2. В съответствие с член 301 от Споразумението държавите членки и институциите на Европейския съюз прилагат предвидената в членове 297—300 от Споразумението закрила, независимо дали това е било поискано от заинтересована страна или не.

Член 6

Споразумението не се тълкува като предоставящо права или налагащо задължения, на които може да бъде направено пряко позоваване в съдилищата и трибуналите на Съюза или на държава членка.

¹ ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

Член 7

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му. Датата на влизане в сила на Споразумението се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* от Генералния секретариат на Съвета.

Съставено в Брюксел на година.

За Съвета
Председател